

## 定 稿

### 離島區議會地區設施管理委員會會議記錄

日期：2015年7月13日(星期一)

時間：下午2時正

地點：香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓14字樓  
離島區議會會議室

### 出席者

#### 主席

黃漢權先生

#### 議員

周玉堂先生, BBS

周轉香女士, BBS, JP

翁志明先生, BBS

陳連偉先生

張富先生

樊志平先生

劉焯榮先生

黃文漢先生

老廣成先生

黃福根(森桂)先生

李桂珍女士

余麗芬女士

容詠端女士

鄺官穩先生

賴子文先生

周浩鼎先生

余俊翔先生

曾秀好女士

### 應邀出席者

丘新平先生	高級行政主任(地區管理)	離島民政事務處
楊睿康先生	總務秘書	離島民政事務處
羅美斯女士	建築師(工程)5	民政事務總署
溫華容先生	建築師(工程)6	民政事務總署
阮銳泰先生	工程師(5)	民政事務總署
唐家宇先生	高級項目經理	馬海(建築顧問)有限公司
鄭昌和先生	建築師	利安顧問有限公司
潘鏗天先生	助理項目設計師	利安顧問有限公司

### 列席者

曾曉彤女士	離島民政事務助理專員(1)	離島民政事務處
施彼得先生	一級行政主任(區議會)	離島民政事務處
張玉琼女士	總康樂事務經理(新界西)	康樂及文化事務署
吳潘港英女士	離島區康樂事務經理	康樂及文化事務署
郭麗娟女士	圖書館高級館長(離島區)	康樂及文化事務署

### 秘書

譚仲軒先生	行政主任(區議會)2	離島民政事務處
-------	------------	---------

### 因事缺席者

余漢坤先生, JP  
鄧家彪先生, JP

## 歡迎辭

黃漢權先生副主席歡迎各議員及嘉賓出席會議，並表示由於余漢坤主席未能出席會議，是次會議由他主持。

### I. 通過 2015 年 5 月 11 日的會議記錄

2. 議員一致通過上述會議記錄。

### II. 有關在愉景灣社區會堂安裝常溫飲水機的提問 (文件 DFMC 23/2015 號)

3. 代主席歡迎出席回應提問的嘉賓：離島民政事務處高級行政主任(地區管理)丘新平先生及總務秘書楊睿康先生。

4. 容詠嫦議員介紹提問內容。

5. 丘新平先生表示，離島民政事務處(“民政處”)計劃在愉景灣社區會堂洗手間和告示板之間的圍板附近安裝兩部常溫飲水機。安裝常溫飲水機涉及更改社區會堂的水管設計，須事先獲得水務署批准。由於愉景灣社區會堂並非由香港政府興建，因此建築署需要較長時間，翻查向水務署提交申請時所需的水管圖則及相關文件，以致工程未能如期完成。他補充，根據最新情況，上述工程預計 2015 年 9 月完工。

6. 容詠嫦議員表示，愉景灣社區會堂由民政處管理及運作，民政處應知悉負責興建的是哪個部門及向建築署提供相關圖則。她認為工程延誤的最主要原因是各部門的溝通出現問題。她希望類似情況不會再發生，並促請各部門加強溝通，令工程如期完成。

7. 丘新平先生感謝容議員的意見。他表示，部分相關文件並非由建築署或政府部門保存，須透過民政處聯絡香港興業國際集團有限公司，才能取得文件。

III. 有關跟進東涌社區會堂掛放橫額裝置的提問  
(文件 DFMC 24/2015 號)

8. 代主席歡迎出席回應提問的嘉賓：離島民政事務處高級行政主任(地區管理)丘新平先生及總務秘書楊睿康先生。
9. 余俊翔議員介紹提問內容。
10. 丘新平先生表示，建築署經研究後，表示東涌社區會堂的舞台燈光設備及橫額懸掛系統屬於辦公室家具及設備。由於並非標準設施，因此每套系統的設計各有不同，而建築署將會從維修保養大廈的角度，向民政處提供意見。其後，民政處再聯絡機電工程署，研究可否改裝現有系統。如不可行，民政處將考慮更換整套系統。待機電工程署完成相關研究後，民政處會向委員會匯報。
11. 余俊翔議員詢問可否提供有關工程的時間表，以及機電工程署預計何時回覆，以便他轉告居民。
12. 丘新平先生表示，由於工程涉及特定設備系統，而系統又不屬於標準設施，如需更換，需時會較長。現時仍在研究階段，故此民政處未能提供確實時間表。
13. 余俊翔議員請民政處在有進一步消息後，與他聯絡。

IV. 2015/16 年度康樂及文化事務署擬議的第三批地區小型工程計劃  
(文件 DFMC 22/2015 號)

14. 代主席歡迎出席介紹文件的嘉賓：康樂及文化事務署離島區康樂事務經理吳潘港英女士。
15. 吳潘港英女士介紹文件內容。
16. 委員會通過撥款 2,271,000 元，用以推行 12 項康樂及體育設施改善工程計劃。

V. 康樂及文化事務署於離島區議會社區重點項目「榕樹灣圖書館及南丫島歷史文物室」工程進行期間設置臨時南丫島北段公共圖書館的建議及工程計劃  
(文件 DFMC 26/2015 號)

17. 代主席歡迎出席介紹文件的嘉賓：康樂及文化事務署圖書館高級館長(離島區)郭麗娟女士。
18. 郭麗娟女士介紹文件內容並作出更正，附件一安裝供電箱和告示牌工程費用“\$178,000”應為“\$138,000”。
19. 陳連偉議員感謝議員及公眾人士支持離島區社區重點項目－榕樹灣圖書館及南丫島歷史文物室工程。由於政府投放南丫島的資源不多，上述工程實屬難得。現時南丫島北段公共圖書館的基本設施不足，居民對設立榕樹灣圖書館及歷史文物室，期望殷切，而臨時南丫島北段公共圖書館(“臨時圖書館”)亦有迫切需要，因此，他希望議員支持康樂及文化事務署(“康文署”)的建議。
20. 周玉堂議員表示，由於現時南丫島北段公共圖書館擬於 2015 年年底拆卸，他希望圖書館在過渡期間繼續維持服務。他非常支持建議。
21. 余麗芬議員支持建議，並同意南丫島圖書館服務不能中斷。她建議康文署多留意臨時圖書館附近的環境衛生情況。
22. 委員會通過撥款 580,000 元，用以推行上述工程。

VI. 康樂及文化事務署於 2015 年 4 月至 2015 年 5 月離島區公共圖書館服務情況  
(文件 DFMC 20/2015 號)

23. 代主席歡迎出席介紹文件的嘉賓：康樂及文化事務署圖書館高級館長(離島區)郭麗娟女士。
24. 郭麗娟女士介紹文件內容。
25. 議員備悉文件內容。

VII. 康樂及文化事務署於 2015 年 4 月至 5 月份在離島區內康體設施管理的匯報  
(文件 DFMC 21/2015 號)

26. 代主席歡迎出席介紹文件的嘉賓：康樂及文化事務署離島區康樂事務經理吳潘港英女士。

27. 吳潘港英女士介紹文件內容。

28. 議員備悉文件內容，並通過離島區 4 個康樂場地的命名。

VIII. 2008/09 至 2014/15 年度獲通過由區議會撥款施行的‘地區小型工程’進度報告  
(文件 DFMC 25/2015 號)

29. 代主席歡迎出席介紹文件的嘉賓：民政事務總署建築師羅美斯女士、建築師溫華容先生及工程師阮銳泰先生；馬海(建築顧問)有限公司高級項目經理唐家宇先生；以及利安顧問有限公司建築師鄭昌和先生及助理項目設計師潘鏗天先生。

30. 議員就下列工程進行討論，重點如下：

(a) 東涌順東路行人路上蓋建造工程(IS-DMW-053)

31. 鄭昌和先生利用電腦投影片介紹工程進展。

32. 周轉香議員希望工程可提前展開，並詢問為何未能一併進行順東路另一邊行人路的改善工程。

33. 溫華容先生表示，定期顧問於可行性研究階段進行土地勘察，發現順東路其中北面一邊行人路地底敷設多條管道，對工程造成障礙，因此認為不宜在該處建造上蓋。雖然南面一邊行人路地底亦敷設管道，但不妨礙工程，因此定期顧問建議只在順東路南面一邊行人路建造上蓋。

(b) 南丫島榕樹灣大灣肚休憩處建造工程(IS-DMW-054)

34. 余麗芬議員詢問上述工程進度，以及休憩處為何沒有照明系統。

35. 溫華容先生表示，民政事務總署(“民政總署”)在工程初步設計階段，曾經向古物古蹟辦事處(“古蹟辦”)諮詢有關擬建工程事宜。根據古蹟辦的要求，工程範圍涉及古物，挖掘深度不可超出 +4.4mPD (約離地面不多於 800 毫米)，而定期顧問亦報告接駁水源及電源的挖掘深度會多過 800 毫米，使工程範圍內無法接駁水源及電源，以致不能設置照明系統。民政總署與康文署商討後，康文署決定接納顧問報告，工程主要是平整地台、增設座位和建造上蓋。

(c) 坪洲診所興建升降機工程(IS-DMW-175)

36. 曾秀好議員詢問上述工程進度。

37. 阮銳泰先生表示，工程於 6 月 24 日開始招標，截止日期為 7 月 17 日。之後，工程顧問會隨即為收到的標書進行評審。

(d) 美化長洲張保仔洞、五行石至白鱈灣一帶工程(IS-DMW-025)

38. 翁志明議員詢問上述工程進度。他表示，多位當區區議員在實地視察後，認為工程進度未如理想，希望相關部門跟進。

39. 曾曉彤女士表示，她將在會議後與當區區議員聯絡，商討改善方案。

(e) 增建長洲碼頭門廊工程(IS-DMW-173)

40. 鄺官穩議員表示，雖然上述工程大致完成，但碼頭門廊滲水問題依然存在。他希望民政處與建築署跟進，並詢問工程的完工日期。

41. 曾曉彤女士表示，民政處在接獲議員提出有關碼頭門廊有滲水問題後，已向建築署了解情況。據她所知，建築署已作出相應改善措施，但由於最近雨天較多，滲水情況持續。民政處會繼續向建築署反映問題，並要求作出改善。

42. 李桂珍議員表示，碼頭門廊在維修後仍然有滲水情況，她建議建築署定期匯報碼頭門廊的修復進度。此外，她詢問上述工程是否有其他項目仍未開展。

43. 曾曉彤女士表示，民政處須向運輸署及建築署查詢，才能得知工程的完工日期。議員亦可於交通及運輸委員會會議上詢問運輸署代表。

44. 李桂珍議員要求運輸署及建築署定期匯報工程的進度。

45. 代主席建議民政處於會議後請運輸署及建築署以書面回覆工程的進度。

(f) 長洲西堤路衛生設施改善工程(IS-DMW-176)

46. 鄺官穩議員得悉民政處已就工程維修安排與食環署商討。他詢問上述工程進度。

47. 曾曉彤女士表示，民政處現正與民政總署商討有關工程的經常性開支安排。由於民政總署所能承擔的經常性開支相當有限，民政處正研究能否削減工程的經常性開支。

**IX. 其他事項**

48. 議員沒有提出其他事項。

**X. 下次會議日期**

49. 會議於下午 2 時 32 分結束。下次會議定於 2015 年 9 月 21 日(星期一)下午 2 時正舉行。為進行新一屆區議會選舉，區議會將由 2015 年 10 月 2 日開始暫停運作，至現屆區議會任期結束，即 2015 年 12 月 31 日為止。在暫停運作期間，區議會及轄下委員會和工作小組的會議必須暫停，因此本委員會原定於 2015 年 10 月 2 日之後舉行的會議將會取消。

-完-